

LITERATURSOMMER

SCHLESWIG-HOLSTEIN 2017

→ Bosnien und Herzegowina / Kroatien / Serbien

JULI

- MI 12.7.** 19 UHR – KIEL, LITERATURHAUS
Ausstellungseröffnung »Jugendliches Engagement in Südosteuropa«
Schüler Helfen Leben präsentiert Eindrücke aus Bosnien & Herzegowina und Serbien mit einem kurzen Vortrag von Klaas Martens (Büro Neumünster)
Schwanenweg 13 | Eintritt frei | Laufzeit der Ausstellung: 12.7. – 31.8. 2017
Mo – Do 10–12 Uhr und 14–17 Uhr | In Kooperation mit Schüler Helfen Leben e.V.
- SO 23.7.** 19 UHR – MUNKBRARUP, MÜHLE »HOFFNUNG«
»Die Zunge reicht weiter als die Hand« – Kulinarisch-literarische Reise vom Balkan nach Schleswig-Holstein mit **Lojze Wieser** (Wieser Verlag), bekannt aus der 3sat-Sendung »Der Geschmack Europas«
Auberg 6 | Eintritt: 20,- inkl. Schmaus im Backhaus | Voranmeldung erforderlich bis zum 19.7. 2017 unter info@muehle-hoffnung.de oder T 04631 / 35 95
- MO 24.7.** 20 UHR – LÜBECK, HUGENDUBEL
»Erzählen. Lesen. Befragen« – Wo stehen wir beim Erlesen der Literatur aus Bosnien und Herzegowina, Kroatien und Serbien? **Lojze Wieser** (Wieser Verlag) bringt dem Publikum die Literatur aus den drei Gastländern nahe
Königstraße 67 a | Eintritt: 8,- / 6,- (für Inhaber der WeilandCard) | Vvk: T 0451 / 160 06 50
Veranstalter: Buchhandlung Hugendubel
- MO 24.7.** 20 UHR – EUTIN, FILMKUNSTTHEATER BINCHEN
Mit epischer Kraft schildert der bosnische Schriftsteller **Dževad Karahasan** in seinem Roman »Der Trost des Nachthimmels«, wie der heraufziehende religiöse Fundamentalismus eine blühende, von geistiger Vielfalt und Toleranz geprägte Epoche zerstört. Moderation: Wolfgang Griep
Albert-Mahlstedt-Str. 2 | Eintritt: 8,- / 6,- | Vvk: Tourist-Info Eutin, Markt 19, T 04521 / 70 970
Veranstalter: Kulturbund Eutin e.V.
- DI 25.7.** 19 UHR – SCHLESWIG, HIRSCHSAL AUF SCHLOSS GOTTORF
Eröffnung des Literatursommers mit Dževad Karahasan und Lojze Wieser
Schloßinsel 1 | Eintritt frei, Anmeldung erforderlich bis zum 18.7. 2017 unter Literaturhaus S-H, T 0431 / 579 68 40 | In Zusammenarbeit mit der Werbegemeinschaft St. Jürgen und der Europa-Union S-H
- MI 26.7.** 19 UHR – KIEL, LITERATURHAUS
»Antworten aus der Asche des Seldschukenreichs«: **Dževad Karahasan** und **Lojze Wieser** über eine Roman-Parabel auf das Bosnien der Gegenwart. Lesung und Gespräch, Moderation: Michael Schmunk (Botschafter a. D.)
Schwanenweg 13 | Eintritt frei, Anmeldung erforderlich unter Literaturhaus S-H, T 0431 / 579 68 40
In Kooperation mit dem Landesbeauftragten für politische Bildung Schleswig-Holstein
- DO 27.7.** 19 UHR – HUSUM, DIAKONISCHES WERK
Dževad Karahasan liest aus »Der Trost des Nachthimmels« – siehe 24.7.
Theodor-Storm-Str. 7 | Eintritt: 8,- / 6,- | Vvk: Schlossbuchhandlung, Schlossgang 10, T 04841 / 892 14
Veranstalter: Kunstverein Husum und Umgebung e.V. mit dem Diakonischen Werk Husum GmbH
- DO 27.7.** 19 UHR, SÜDERBRARUP, GEMEINDEBÜCHEREI
»Erzählen. Lesen. Befragen« – Wo stehen wir beim Erlesen der Literatur aus Bosnien und Herzegowina, Kroatien und Serbien? Ein Gespräch mit **Lojze Wieser** – siehe dazu 24.7. Lübeck
Bahnhofstraße 16 A | Eintritt: 8,- / 5,- | Vvk: Buchhandlung Schröder, Süderbrarup, T 04641 / 90 40 und Stadtbücherei Kappeln, T 04642 / 16 97 | Veranstalter: RUNDUM e.V. Kulturverein Süderbrarup in Kooperation mit der Gemeindebücherei Süderbrarup
- FR 28.7.** 19.30 UHR – FLENSBURG, STADTBIBLIOTHEK
Dževad Karahasan liest aus »Der Trost des Nachthimmels« – siehe 24.7.
Flensburg Galerie 2. OG., Süderhofenden 40 | Eintritt: 6,- / 4,- | Infos unter T 0461 / 85 18 16

AUGUST

- MO 31.7.** 19 UHR – GARDING, ALTES RATHAUS
Atemberaubend schräg: Der Stadtroman »Superheldinnen« von **Barbi Marković** ist eine Ode an den Pessimismus und an drei absolut zeitgenössische Superheldinnen
Enge Straße 7 | Eintritt: 7,- | Infos unter T 0177 204 45 65 | Veranstalter: Förderverein für Kunst und Kultur Eiderstedt e.V. | Gefördert von der Robert-Bosch-Stiftung
- DI 1.8.** 19 UHR – EUTIN, SCHLOSS EUTIN / RITTERSAAL
Barbi Marković liest aus »Superheldinnen« – siehe dazu 31.7.
Schlossplatz 5 | Eintritt: 8,- / 4,- | Vvk: Shop im Schloss, T 04521 / 709 50
Veranstalter: Stiftung Schloss Eutin | Gefördert von der Robert-Bosch-Stiftung
- MI 2.8.** 19.30 UHR – LÜBECK, BUDDENBROOKHAUS
»Von Schurken und Superheldinnen«: Lesung und Gespräch mit **Barbi Marković** und **Vladimir Kecmanović**.
Jule Nero liest die deutschen Texte, Jelena Dakić übersetzt
Mengstraße 4 | Eintritt: 10,- / 8,- | Vvk und Infos unter T 0451 / 122 41 90
Veranstalter: Buddenbrookhaus Lübeck | Gefördert von der Robert-Bosch-Stiftung
- DO 3.8.** 19.30 UHR – FLENSBURG, STADTBIBLIOTHEK
Barbi Marković liest aus »Superheldinnen« – siehe dazu 31.7.
Flensburg Galerie 2. OG., Süderhofenden 40 | Eintritt: 6,- / 4,- | kein Vvk, Infos unter Stadtbibliothek, T 0461 / 85 18 16 | Gefördert von der Robert-Bosch-Stiftung
- DO 3.8.** 19.30 UHR – LAUENBURG, KÜNSTLERHAUS
Vladimir Kecmanović entführt die Zuhörer in seinem Liebesthriller »Sibirien« in die Unterwelt des Balkans.
Jule Nero liest die deutschen Texte, Jelena Dakić übersetzt
Elbstraße 54 | Eintritt: 10,- / 8,- | Infos unter T 04153 / 59 26 49
- FR 4.8.** 19 UHR – KIEL, LITERATURHAUS / ALTER BOTANISCHER GARTEN
»Von Schurken und Superheldinnen« – beim Literaturfest mit **Barbi Marković** und **Vladimir Kecmanović** werden wir erstmalig auch musikalisch von bösen Jungs und nicht so braven Mädchen hören
Schwanenweg 13 / bei Regen im Literaturhaus | Eintritt: 10,- / 8,-
Vvk: Literaturhaus S-H, T 0431 / 579 68 40 und Litera – Weinkultur und Schöne Bücher, T 0431 / 895 00 39
Mit freundlicher Unterstützung der Förde Sparkasse | Gefördert von der Robert-Bosch-Stiftung
- SA 5.8.** 15 UHR – HEIDE, MUSEUMSINSEL
Vladimir Kecmanović liest aus »Sibirien« – siehe dazu 3.8. Lauenburg
Lüttenheid 40 | Eintritt: 7,- / 4,- | Vvk: T 0481 / 63742 und museum-heide@dithmarschen.de
Veranstalter: Kunstverein Heide e.V. mit der Volkshochschule Heide
- MO 7.8.** 19.15 UHR – HEIDE, KINO LICHTBLICK
»Enklave« – Film von Goran Radovanović
Süderstraße 24 | Eintritt: 7,50 / 4,- (Mitglieder) | Vvk: T 0481 / 68 68 11 | Veranstalter: FilmClub Heide e.V.
- MI 9.8.** 20 UHR – FRIEDRICHSTADT, EHEMALIGE SYNAGOGE
Murat Baltić beleuchtet in »Verlorene Söhne« das prekäre Schicksal der Roma in Europa – eine moderne Saga über Flucht und Migration
Am Binnenhafen 17 | Eintritt: 7,- / 5,- | Vvk: Tourist-Info, T 04881 / 93 93 0
Veranstalter: Kuratorium Kultur- und Gedenkstätte Ehemalige Synagoge Friedrichstadt
- DO 10.8.** 20 UHR – KIEL, LITERATURHAUS
Lesung und Gespräch mit **Murat Baltić** zu »Verlorene Söhne« – siehe 9.8.
Schwanenweg 13 | Eintritt frei, Anmeldung erbeten unter Literaturhaus S-H, T 0431 / 579 68 40
Gefördert von der Rosa-Luxemburg-Stiftung Schleswig-Holstein
- FR 11.8.** 19 UHR – WARDER, STEINPARK
»Des Tages letzte Stunde« – Im lyrischen Zwiegespräch bieten **Anja Ross** und **Murat Baltić** Einblicke in ihr poetisches Schaffen
Seehof 1 | Eintritt 10 Euro (inkl. Eintritt Skulpturenpark von Ben Siebenrock) | Infos unter Literaturhaus S-H, T 0431 / 579 68 40 | Veranstalter: Steinpark Warder in Kooperation mit dem Literaturhaus S-H
- SA 12.8.** 18 UHR – LÜBECK, HANSE-RESIDENZ GMBH
Murat Baltić liest aus »Verlorene Söhne«. Moderation: Birgit Kubasch
Eschenburgstr. 39 | Eintritt: 6,- | Infos unter T 0451 / 370 30 | Veranstalter: Hanse-Residenz Lübeck GmbH
- SO 13.8.** 19 UHR – LÜTJENBURG, GEMEINDEHAUS DER EV. KIRCHENGEMEINDE
»Die unerhörte Geschichte meiner Familie« – Lesung und Gespräch mit **Miljenko Jergović**, **Miroslav Nemeč** (Münchener Tatort) liest die dt. Texte. **Wolfgang Griep** moderiert und **Renata Steindorff** übersetzt
Wehdenstraße 14 | Eintritt: Vvk: 13,- / AK: 15,- | Vvk: Touristinfo Lütjenburg, T 04381 / 41 99 41, Touristinfo Hohwacht, T 04381 / 905 50, Modehaus Mews, T 04381 / 40 59 40 und Buchhandlung am Markt, T 04381 / 414 10 17 | Veranstalter: Kleiner Kulturkreis Lütjenburg und Umgebung e.V.
Gefördert von der Provinzial Versicherung – Bezirkskommissariat Warnecke
- MO 14.8.** 20 UHR – KIEL, KUNSTHALLE
»Die unerhörte Geschichte meiner Familie« – Lesung und Gespräch mit **Miljenko Jergović** und **Miroslav Nemeč** – siehe dazu 13.8.
Düsternbrooker Weg 1 | Eintritt: Vvk: 15,- zzgl. Vvk-Gebühr / AK: 18,-
Vvk: Literaturhaus S-H, T 0431 / 579 68 40, Litera – Weinkultur und Schöne Bücher, T 0431 / 895 00 39 und Ruth König Klassik, T 0431 / 952 80
- DI 15.8.** 20 UHR – EUTIN, FILMKUNSTTHEATER BINCHEN
»Die unerhörte Geschichte meiner Familie« – Lesung und Gespräch mit **Miljenko Jergović** und **Miroslav Nemeč** – siehe dazu 13.8.
Albert-Mahlstedt-Str. 2 | Eintritt: 15,- / 12,- | Vvk: Tourist-Info Eutin, Markt 19, T 04521 / 70 970
Veranstalter Kulturbund Eutin e.V.
- MI 16.8.** 20 UHR – NEUMÜNSTER, STADTBÜCHEREI
»Die unerhörte Geschichte meiner Familie« – Lesung mit **Miljenko Jergović**. **Wolfgang Griep** moderiert und liest die deutschen Texte, **Renata Steindorff** übersetzt
Wasbeweger Str. 14–20 | Eintritt: 8,- / 5,- | Infos unter Stadtbücherei, T 04321 / 40 76 32
Veranstalter: Festivalbeirat Neumünster des Schleswig-Holstein Musikfestivals
- FR 18.8.** 19 UHR – AABENRAA / APENRADE, DEUTSCHE ZENTRALBÜCHEREI
»Die unerhörte Geschichte meiner Familie« – Lesung mit **Miljenko Jergović**. **Wolfgang Griep** moderiert und liest die deutschen Texte, **Renata Steindorff** übersetzt
Vestergade 30 | Eintritt: 50,- Kr (7 Euro) | Infos unter T 0045 / 74 62 11 58
Veranstalter: Verband Deutscher Buchereien Nordschleswig
- MO 21.8.** 20 UHR – DERSAU AM GR. PLÖNER SEE, DORFGEMEINSCHAFTSHAUS
In ihrem Roman »Dora und der Minotaurus« erzählt **Slavenka Drakulić** die Geschichte der gefeierten Fotografin Dora Maar und von ihrer Liebe zu Pablo Picasso. **Jutta Hamann** liest die deutschen Texte, **Martina Klarić** übersetzt
Redderberg 7a | Eintritt: 11,- | Vvk: Buchhandlung Schneider in Plön, T 04522 / 74 99 00, Kaufhaus Keidel in Dersau, Schmidt's Augenblick in Ascheberg, Infos unter T 04526 / 30 97 47
Veranstalter: Inga Hamann | Gefördert vom Ministerium für Kultur der Republik Kroatien
- DI 22.8.** 20 UHR – KIEL, LITERATURHAUS
Slavenka Drakulić liest aus »Dora und der Minotaurus« – siehe 21.8.
Schwanenweg 13 | Eintritt: 8,- / 5,- | Vvk: Literaturhaus S-H, T 0431 / 579 68 40 und Litera – Weinkultur und Schöne Bücher, T 0431 / 895 00 39 | Gefördert vom Ministerium für Kultur der Republik Kroatien
- MI 23.8.** 19 UHR – ECKERNFÖRDE, SCHLESWIG-HOLSTEINISCHES KÜNSTLERHAUS
Slavenka Drakulić liest aus »Dora und der Minotaurus« – siehe 21.8.
Ottestr. 1 | Eintritt: 7,- | Vvk: Stadtbücherei Eckernförde, T 04351 / 56 40
Veranstalter: Stadt Eckernförde in Kooperation mit der Stadtbücherei Eckernförde
Gefördert vom Ministerium für Kultur der Republik Kroatien
- DO 24.8.** 19.30 UHR – RENDSBURG, LOUNGE DES NORDKOLLEG
Slavenka Drakulić liest aus »Dora und der Minotaurus« – siehe 21.8.
Am Gerhardshain 44 | Eintritt: 9,90 / 6,60 (inkl. 10% Vvk-Gebühr) / AK: 10,- / 7,-
Vvk: Conurbus Buchhandlung, Vvk: buchhandlung Liesegang sowie die Handlung Goeser in Rendsburg und das Nordkolleg, Infos unter: T 04331 / 14 38 0 | Veranstalter: Nordkolleg Rendsburg
Gefördert vom Ministerium für Kultur der Republik Kroatien
- FR 25.8.** 20 UHR – SCHLESWIG, GEWÄCHSHAUS HOF KÖNIGSWEG
Slavenka Drakulić liest aus »Dora und der Minotaurus« – siehe 21.8.
Flensburger Straße 49 | Eintritt: 7,- | Vvk: Werbegemeinschaft St. Jürgen, T 04621 / 484 19 68 oder Buchhandlung »Die Eule«, T 04621 / 484 19 68 | Infos: www.hofkoenig.de | Veranstalter: Werbegemeinschaft St. Jürgen | Gefördert vom Ministerium für Kultur der Republik Kroatien

LITERATURSOMMER SCHLESWIG-HOLSTEIN 2017

Literaturhaus Schleswig-Holstein
Schwanenweg 13
24105 Kiel
T 04 31 / 579 68 40
F 04 31 / 579 68 42
literatursommer@literaturhaus-sh.de
www.literaturhaus-sh.de

Vorverkauf und Kartenbestellungen
entnehmen Sie bitte den einzelnen Veranstaltungsankündigungen
Änderungen vorbehalten!

Weitere Informationen zum Länderschwerpunkt Bosnien und Herzegowina | Kroatien | Serbien unter www.literaturhaus-sh.de

»KULTUR im Sommer 2017«: Das Programmheft des Landeskulturverbands ist landesweit erhältlich in Tourist-Informationen und Kultureinrichtungen sowie im Internet unter www.landeskulturverband-sh.de

Gefördert von:

Robert Bosch Stiftung
traduki
Förde Sparkasse
SH Schleswig-Holstein
Ministerium für Justiz, Kultur und Europa
Literatur Schleswig-Holstein Haus

Herausgeber: Literaturhaus Schleswig-Holstein | Fotos: Dževad Karahasan © Jürgen Bauer, Miljenko Jergović © Miodrag Trajković, Miroslav Nemeč © Katrin Nemeč, Barbi Marković © Aleksandra Pawloff, Vladimir Kecmanović © Siegfried Ressel, Slavenka Drakulić © Neja Markicevic, Murat Baltić © Nikolaus Scherzberg, Lojze Wieser © Lojze Wieser, Titel: Mehmed-Paša-Sokolović-Brücke in Višegrad © Ljubinko Nadić
Gestaltung: Eckstein & Hagedstedt, Kiel | Druck: Hugo Hamann